



سلام پوهنتون
د ترجمانو او قانون پوهنځی
د تفسیر او حدیث ماسټری برنامه



د افغانستان اسلامي امارت
د لوړو زده کړو وزارت
د علمي چارو معیشت

د التسهیل لعلوم التنزیل د مقدمو ژباړه او څیړنه

د ماسټری رساله

محصل: محمد سعید الزهري
لارښود: استاد محمد نعیم جلیلی

کابل ۱۳۷۰ هـ ل ۱۳۴۵ م



سلام پوهنتون
د شریعاتو او قانون پوهنځی
د تفسیر او حدیث ماستری برنامه



د افغانستان اسلامی امارت
د لوړو زده کړو وزارت
د علمی چارو معینیت

د التسهیل لعلوم التنزیل د مقدمو ژباړه او څیړنه

د ماستری رساله

محصل: محمد مسعود (ازهری)
لارښود: استاذ محمد نعیم (جلیلی)

کال: ۱۴۰۲ هـ ش / ۱۴۴۵ هـ ق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



سلاّم پوهنتون



د شرعيات او قانون پوهنځی

د تفسير و حديث د پياوړتيا

د ماستري بورډ

تصديق نامه

بناغلي محمد مسعود د عبدالشکور زوی د ID: SH-MST-S1400-842 نمبر لرونکی، د تفسير و حديث د اومي دورې محصل د ماستري مرحلې رساله چې عنوان يې: د التسهيل لعلوم التنزيل د مقدمو ژباړه او څيړنه، د ۱۳۰۲/۱۳/۱۷ هـ ل نېټه يې په برياليتوب سره دفاع کړه او د حکم پلاوي د ارزونې پر اساس د ۹۳ (نورو په عدد) دو لوی (نورو په حروفو) مستحق وگرځيد، له الله تعالی څخه ورته د لازياتي بریا غوښتونکي يو.

د حکم پلاوي اعضاء:

لاسليک	عضويت	داستاد نوم	ردیف
	د حکم پلاوي عضو	دکتور رحمت الله زاهد	۱
	د حکم پلاوي عضو	دکتور فصیح الله عبدالباقي	۲
	لارښود او د حکم پلاوي مشر	استاد محمد نعيم جليلی	۳

علمی مرستيال

د ماستري د بورډ امر

د بحث لنډيز

د التسهيل لعلوم التنزيل د دوو مقدمو ژباړه او څيړنه

دا بحث د دوو مقدمو چې لومړی يې په (علوم القرآن) او دويمه يې (في تفسير معانى اللغات) د «التسهيل لعلوم التنزيل» د علامه ابن جزى الكلبي د تفسير ژباړه او څيړنه كوي. په تمهيد كې د مؤلف په هكله د هغه بيوگرافي، تگلاره، علمي خدمتونه او آثار يې، په تفسير بالمأثور كې د مؤلف تگلاره او د شعرونو بيلگي يې راغلي دي. لومړی مقدمه كې يې هغه علوم چې بيان شوي دي، ژباړه يې شوي دي او هغه ځايونه چې تعليق، تحقيق او څيړني ته اړتيا لري، څيړلي مي دي. هغه اصول او قواعد چې ابن جزى ذكر كړي د هغې لپاره مي بيلگي راوړي، دويمه مقدمه چې د قرآن كريم د هغه ستونزمنو يا مشكلو كلمو معناوي بيان كړي. د هغو ژباړه او په ځينې اړوندو كتابونو لكه «مقايس اللغه» د ابن فارس او «مفردات القرآن» د اصفهاني او نورو سره مقايسه كړي او بيا هغو كلمو ته چې مؤلف بيلگي يې نه دي ذكر كړي، ما په ټول قرآن كريم كې د سورت نوم او د آيت شمير يې په ذكر كولو سره راوړي دي.

دا بحث يا رساله په يوې پيليزې، سريزې يو تمهيد او دوه فصلونو مشتمله ده. د موضوع اهميت، د ټاكلو لاملونه د څيړني تگلاره او خطه بيان شوي ده.

د موضوعاتو ليكلې

پاڼه	موضوع
Error! Bookmark not defined.	پيليزه
Error! Bookmark not defined.	د موضوع ارزښت:
Error! Bookmark not defined.	د موضوع شاليد:
Error! Bookmark not defined.	سريزه
Error! Bookmark not defined.	د څېړني مېتود:
Error! Bookmark not defined.	ليكلې:
Error! Bookmark not defined.	سريزه
5	د موضوع ارزښت
5	د موضوع شاليد
Error! Bookmark not defined.	د څېړني موضوعات
Error! Bookmark not defined.	د څېړني مېتود
Error! Bookmark not defined.	د څېړني ليكلې
Error! Bookmark not defined.	تمهيد: د ابن جزري رحمه الله تعالى پيژندنه او تگلاره
8	لومړی مطلب: نسب، ژوند او علمی مقام يې:
8	الف: نوم او نسب يې
Error! Bookmark not defined.	ب: زوكړه او روږنه:
Error! Bookmark not defined.	ج: علمي مقام او اخلاق يې:
Error! Bookmark not defined.	دويم مطلب: علمي خدمتونه او آثار يې:
Error! Bookmark not defined.	الف: استادان يې:
Error! Bookmark not defined.	ب: شاگردان يې:
10	ج: تصنيفات يې:
	مړينه يې:

10.....

Error! Bookmark not defined. درېيم مطلب: په تفسير بالمأثور کې د ابن جزري رحمه الله تگلاره:

Error! Bookmark not defined.	د تفسير القرآن بالقرآن مثالونه يې:
Error! Bookmark not defined.	د قرآن تفسير په سنت او بيلگي يې :
Error! Bookmark not defined.	د صحابه وو د تفسير مثال:
Error! Bookmark not defined.	څلورم مطلب: د شعرونو بېلگه يې:

لمړی فصل

د مفسر مقدمه او د کتاب لمړی مقدمه

د مفسر مقدمه او د کتاب لمړی مقدمه..... Error! Bookmark not defined.
 لمړی مبحث: د قرآن کریم نزول او مکي او مدني سورتونه..... 19
 لمړی مطلب: دمقدمی لمړی باب د قرآن کریم نزول:..... 20

دویم مطلب: د مقدمی دویم باب، د مکي او مدني سورتونو بیان : Error! Bookmark
 3not defined.

د سورتونو درې ډوله :..... 4Error! Bookmark not defined.

د مکي سورتونو ځانگړني:..... 4Error! Bookmark not defined.

دویم مبحث: د مقاصد او علوم او د علم د هغه فنونو چی قرآن کریم سره تړاو لری
 25

لمړی مطلب: د مقدمی درېیم باب، د مقاصدو او علومو په اړه Error! Bookmark
 5not defined.

دویم مطلب: د مقدمی څلورم باب، د علم د هغو فنونو بیان چی له قرآن کریم سره تړاو
 لری 9Error! Bookmark not defined.

د درېیم مبحث: د مفسرینو د اختلاف اسباب..... Error! Bookmark not defined.

لمړی مطلب: د مقدمی پنځم باب د مفسرینو ترمنځ د اختلاف اسباب..... 38

دویم مطلب: د مقدمی شپږم باب، د مفسرینو بیان..... 42

د څلورم مبحث: د قرآن کریم ناسخ او منسوخ، اړوند جامع قواعد او د وقفونو بیان 44

لمړی مطلب: د مقدمی اووم باب، د ناسخ او منسوخ بیان..... 53

دویم مطلب: د مقدمی اتم باب، د قراءت اړوند جامع قواعد..... 61

د درېیم مطلب: د مقدمی نهم باب، د وقف بیان..... 63

د پنځم مبحث: د قرآن کریم اعجاز، فصاحت او بلاغت او فضایل یی..... 66

لمړی مطلب: د مقدمی لسم باب، د فصاحت، بلاغت بیان..... 66

دویم مطلب: د مقدمی یوولسم باب، د قرآن د اعجاز بیان..... 68

د درېیم مطلب: د مقدمی دوولسم باب، د قرآن فضائل..... 69

دویم فصل

د تفسیر دویمه مقدمه

لمړی مبحث: له (ء – ثا) پوري..... 74

لمړی مطلب: د همزي توری..... 74

دویم مطلب: د باء توری..... 79

- 83 درېیم مطلب: د تاء توری
- 83 څلورم مطلب: د ثاء توری
- 85 دویم مبحث: له (ج - ر) پورې**
- 85 لمړی مطلب: د جیم توری
- 86 دویم مطلب: د حاء توری
- 89 درېیم مطلب: د خاء توری
- 91 څلورم مطلب: د دال توری
- 92 پنځم مطلب: د ذال توری
- 93 شپږم مطلب: د را توری
- 96 درېیم مبحث: له (ز - ض) پورې**
- 96 لمړی مطلب: د زا توری
- 97 دویم مطلب: د سین توری
- 100 درېیم مطلب: د شین توری
- 101 څلورم مطلب: د صاد توری
- 103 پنځم مطلب: د ضاد توری
- 105 څلورم مبحث: له (ط - ک) پورې**
- 105 لمړی مطلب: د طاء توری
- 106 دویم مطلب: د ظاء توری
- 106 درېیم مطلب: د عین توری
- 109 څلورم مطلب: د غین توری
- 110 پنځم مطلب: د فاء توری
- 112 شپږم مطلب: د قاف توری
- 114 اووم مطلب: د کاف توری
- 117 پنځم مبحث: له (ل - ی) پورې**
- 117 لمړی مطلب: د لام توری
- 118 دویم مطلب: د میم توری
- 119 درېیم مطلب: د نون توری
- 122 څلورم مطلب: د هاء توری
- 124 پنځم مطلب: د واو توری
- 126 شپږم مطلب: د یاء توری
- 128 پایلې**
- 128 وړاندیزونه:
- 129 د آیتونو لیکنې**

- 143 د حديثونو ليكلې
 144 د اعلامو ليكلې
 146 د مصادر او مراجعو ليكلې

پايله

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات والصلاة والسلام على رسوله الذي أرسله إلى الجن والناس و على آله و صحبه أجمعين و بعد:

د الله جل جلاله شكر اداء كوم چي ددی بحث د دوو مقدمو (علوم القرآن) او (فی تفسیر معانی اللغات) چي د التسهيل لعلوم التنزيل د علامه ابن جزى الكلبي د تفسیر دوه مهمي مقدمي دی د پوره کولو توفيق يي راکړ، دا ټول يواځي او يواځي د الله جل جلاله په خاص فضل او توفيق سره ، يقينا که د الله تعالی فضل نه وای ددی سرته رسول څه آسانه کار نه وو ددی بحث لومړی موضوع علوم القرآن وه ددی مقدمي ژباړل او څيړل وو سره له بيلگو راورلو او دويمه مقدمه هم په تفسیر معانی اللغات کي وه چي ژباړه او په قرآن کریم کي يي بيلگي راورل وو چي د الله جل جلاله په فضل سرته ورسيد.

نتائج:

په دی بحث کي لاندی نتايجو يا بيلگو ته ورسيدم:

1. ابن جزى کومه تگلاره چي ځانته ايښي وه په ډير ښکلی طریقی سره يي سرته رسولی او دا دی ده د علم او پوهي سرگندنه کوي .
2. دده ځانگړتيا په دی دوه مقدمو کي ده چي د کتاب ارزښت يي نور هم لوړ کړی دی .
3. ابن جزى سره له دی چي مالکي مذهبه ده خو بيا هم خپل مذهب ته تعصب نه کوي بلکي په سره سینه مسائل څيړي .
4. ابن جزى خپل ټول ژوند په تعليم او تعلم ، په لوړو ديني وظائفو لکه وعظ او ارشاد ، امامت او خطابت ، تصنيف او تأليف ، او دا سي مينه يي د الله جل جلاله په لاره کي د شهادت سره بي کچه زياته وه دا سعادت يي هم الله تعالی په نصيب کړ .
5. ابن جزى خپل زامن د وړوکيني نه په اسلامي او علمي روحيه وروزل ، علماء کله چي د ده شاگردان ذکر کوی نو لومړی يي زامن په نوم لړ کي ذکر کوي .

وړاندیزونه:

1. له علمي بنسټونو په ځانگړی توگه د اسلامي امارت نه مې غوښتنه دا ده چې په پښتو ژبه علمي ليکنو او په خاصه توگه د تفسيرونو ژباړې او تحقيق ته وده ورکړي؛ دا ځکه چې د نورو ژبو په پرتله په پښتو ژبه کې تفاسير په نشت حساب دی .

2. علامه ابن جزی – رحمه الله رحمة واسعة – له ډيرو لوړو شخصياتو نه دی ، دده مؤلفات په اسلامي مکتبه کې يوه لويه ذخيره ده ، په ځانگړی ډول التسهيل لعلوم التنزيل ، د علمي بنسټونو نه مې دا غوښتنه ده چې دې تفسير ته خاصه پاملرنه وکړی ، په بنکلی توگه تحقيق توثيق او وژباړل شی تر څو گټه يې عامه شي .

3. له هغه بنسټونو او علمي مراکزو نه چې په روزنيز اړخ کې کار کوی ، چې د بني روزني په موخه هغه سی کار وکړي لکه چې ابن جزی رحمه الله کړی خپل زامن يې په ښه علمي او صالحې روحيې وروزل .

دا هغه اهم نتایج او وړاندیزونه وو چې په مختصره توگه مې بيان کړل ، الله جل جلاله مور ټولو ته د نيکو اعمالو توفيق ، او دا متواضع عمل د خپل رضا سبب وگرځوي .
وصلی الله علی سيدنا محمد و علی آله و صحبه وسلم و آخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين

د مصادر او مراجعو ليكلړ

القرآن الكريم

1. الجامع الصغير وزياداته: عبدالرحمن بن أبي بكر جلال الدين السيوطي ت: 911هـ الناشر بالشاملة 1431هـ .
2. طبقات الفقهاء: أبو إسحاق إبراهيم بن علي الشيرازي، ت: 476هـ، محقق: إحسان عباس ، ناشر: دار الرائد العربي بيروت- لبنان ، ط: 1431هـ .
3. الاتقان في علوم القرآن: عبدالرحمن بن أبي بكر جلال الدين السيوطي ت: 911هـ محقق: محمد أبو الفضل إبراهيم الناشر: الهيئة المصرية العلمية للكتاب، ط: 1376هـ .
4. الاحاطة في أخبار غرناطة : محمد بن عبدالله الشهير بلسان الدين ابن الخطيب ت: 776هـ ، الناشر دار الكتب العلمية بيروت، ط: 1424هـ .
5. الإحسان في تقريب ابن حبان: علاء الدين علي بن بلبان الفارسي ، مؤسسة الرسالة - بيروت ، ط: 1414هـ .
6. الإحسان في تقريب ابن حبان: علاء الدين علي بن بلبان الفارسي ، مؤسسة الرسالة - بيروت ، ط: 1414هـ .
7. أحكام القرآن للجصاص : أحمد بن علي أبوبكر الرازي الجصاص الحنفي ، ت: 370هـ محقق: عبدالسلام محمد ، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت ، ط: 1415هـ .
8. أزهار الرياض في أخبار القاضي عياض: شهاب الدين أحمد بن محمد المقري التلمساني ت: 1041هـ ، محقق: مصطفى السقا ، الناشر: مطبعة لجنة التأليف والترجمة - القاهرة، ط: 1358هـ .
9. أساس البلاغة : أبو القاسم محمود بن عمرو الزمخشري جار الله ، ت: 538هـ، محمد باسل، الناشر: دار الكتب العلمية بيروت ، ط: 1419هـ .
10. الاستيعاب في معرفة الأصحاب: يوسف بن عبدالله ابن عبدالبر ، ت: 463هـ، محقق: علي البجاري، الناشر: دار الجيل بيروت - لبنان ط: 1412هـ .
11. اسد الغابة في معرفة الصحابة: علي بن أبي الكرم عز الدين ابن الأثير ت: 630هـ ، محقق: علي محمد معوض ، ناشر: دار الكتب العلمية - بيروت ، ط: 1415هـ .
12. أصول السرخسي: أبوبكر محمد بن أحمد السرخسي ت: 483هـ، محقق: أبو الوفا الأفغاني، الناشر: لجنة إحياء المعارف النعمانية، حيدرآباد-الهند .
13. الأعلام: خير الدين بن محمود بن محمد الزركلي الدمشقي ت: 1396هـ، الناشر: دار العلم للملايين ط: 2002م: (3 / 303) .
14. أعلام المغرب والأندلس في القرن الثامن : إسماعيل بن يوسف بت محمد المعروف بابن الأحمر، (ت: 807) محقق: محمد رضوان مؤسسة الرسالة .
15. البحر الرائق شرح كنز الدقائق: زين الدين بن إبراهيم بن محمد المعروف بابن نجيم المصري، ت: 970هـ .
16. البحر المحيط لأبي حيان النحوي: محمد بن يوسف بن علي أثير الدين الأندلسي ت: 745هـ، محقق: صدقي محمد جميل ، الناشر: دار الفكر بيروت ، ط: 1420هـ .
17. البرهان في علوم القرآن: بدر الدين محمد بن عبدالله الزركشي ت: 794 ، محقق: محمد أبو الفضل إبراهيم ، الناشر: دار إحياء الكتب العربية عيسى الحلبي ، ط: 1376هـ .
18. تاريخ الخلفاء: عبدالرحمن بن أبي بكر جلال الدين السيوطي ت: 911هـ، الناشر مكتبة نزار مصطفى الباز ، محقق: حمدي الدمرداش، ط: 1425هـ .
19. تحفة الأريب بما في القرآن من الغريب: الشيخ محمد بن يوسف ، ت: أثير الدين ابى حيان الاندلسي ص: 5745هـ ، الناشر: المكتب الإسلامي ، ط: 1403هـ .
20. التسهيل لعلوم التنزيل : محمد بن أحمد بن جزي الكلبي الغرناطي ت: 741هـ ، دار الضياء للنشر والتوزيع- الكويت ، ط: 1434هـ .
21. تطبيق القواعد النحوية على النصوص القرآنية: استاذ محسن حنيف ، وزارة الحج والأوقاف ، كابل .
22. التعريفات: علي بن محمد بن علي الجرجاني ت: 816هـ محقق: جماعة من العلماء ، الناشر: دار الكتب العلمية بيروت - لبنان ، ط: 1403هـ .

23. تفسير أبي السعود إرشاد العقل السليم: أبو السعود العمادي محمد بن محمد الحنفي، الناشر: دار إحياء التراث العربي بيروت .
24. التفسير الكبير (مفاتيح الغيب) أبو عبدالله محمد بن عمر فخر الدين الرازي ت: 606 هـ ، الناشر: دار إحياء التراث العربي بيروت ، ط: 1420 هـ .
25. التفسير المظهري: محمد ثناء الله المظهري، محقق: غلام نبي التونسي، الناشر: مكتبة الرشيدية الباكستان، ط: 1412 هـ .
26. تفسير القرآن العظيم: أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير الدمشقي ، ت: 774 هـ ، محقق: محمد حسين شمس الدين ، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت ، ط: 1419 هـ .
27. تقريب الوصول إلى علم الأصول: أبو القاسم محمد بن أحمد بن جزي الكلبي الغرناطي المالكي ، ت: 741 هـ ، محقق: محمد حسن محمد حسن ، دار الكتب العلمية بيروت - لبنان ، 1424 هـ .
28. التكملة لكتاب الصلاة: ابن الأبار، محمد بن عبد الله بن أبي بكر القضاعي البلنسي (المتوفى: 658 هـ) المحقق: عبد السلام الهراس الناشر: دار الفكر للطباعة - لبنان ط: 1415 هـ .
29. جامع السنن: ابن ماجه: أبو عبدالله محمد بن يزيد ابن ماجه القزويني ت: 209 هـ ، محقق: محمد موسى هادي ، الناشر: دار الصديق للنشر - الجبيل ، السعودية ، ط: 1435 هـ .
30. الجامع لأحكام القرآن: محمد بن أحمد أبو عبدالله القرطبي ، محقق: أحمد البردوني و إبراهيم ، الناشر: دار الكتب المصرية - القاهرة ، ط: 1384 هـ .
31. الجرح والتعديل : عبدالرحمن بن أبي حاتم محمد بن إدريس الرازي ، ناشر: مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية ، حيدر آباد - الهند ، ط: 1271 هـ .
32. حقائق التأويل: أبو البركات عبدالله بن أحمد بن محمود النسفي ت: 710 هـ محقق: يوسف علي بدوي ، الناشر: دار الكلم الطيب بيروت، ط: 1419 هـ .
33. حلية الأولياء و طبقات الأصفياء: أبو نعيم أحمد بن عبدالله الأصفهاني ، ت: 430 هـ ، الناشر: مطبعة السعادة مصر، ط: 1394 هـ .
34. درة الحجال في أسماء الرجال: أحمد بن محمد أبو العباس المكناسي الشهير بابن القاضي ت: 1025 هـ ، محقق: د. محمد الأحمد، الناشر: دار التراث القاهرة ، 1391 هـ .
35. الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة : أحمد بن علي ابن حجر العسقلاني ت: 852 هـ الناشر: دائرة المعارف العثمانية حيدر آباد الدكن الهند، ط: 1392 هـ .
36. الديباج المذهب في معرفة علماء المذهب: إبراهيم بن علي بن محمد ابن فرحون (ت: 799 هـ) محقق: د. دكتور الأحمد، الناشر: دار التراث، القاهرة .
37. روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني: محمود بن عبدالله شهاب الدين الألوسي ت: 1270 هـ ، محقق: علي عبدالباري عطية ، الناشر: دار الكتب العلمية بيروت ط: 1415 هـ .
38. سنن ابي داود: سليمان بن الأشعث السجستاني ، ت: 275 هـ ، محمد محيي الدين عبدالحميد ، الناشر: المكتبة العصرية بيروت ، ط: 1431 هـ .
39. سير أعلام النبلاء: محمد بن أحمد بن عثمان شمس الدين الذهبي ت: 748 هـ ، محقق: شعيب الأرنؤوط ، الناشر مؤسسة الرسالة، ط: 1405 هـ .
40. شجرة النور الزكية في طبقات المالكية: الشيخ محمد بن محمد بن عمر مخلوف ت: 1360 هـ محقق: عبدالحميد خيالي، الناشر: دار الكتب العلمية بيروت-لبنان .
41. شرح التلويح على التوضيح: سعد الدين مسعود بن عمر التفازاني ت: 792 هـ ، الناشر مكتبة محمد علي صبيح بالأزهر-مصر، ط: 1377 هـ .
42. شرح الطحاوية: صدر الدين محمد بن علاء الدين ابن أبي العز الحنفي، ت: 792 هـ محقق: أحمد شاكر، الناشر: وزارة الشؤون الإسلامية، ط: 1418 هـ .
43. شرح تنقيح الفصول: أبو العباس شهاب الدين أحمد بن إدريس القرافي ، ت: 684 هـ ، محقق: طه عبدالرؤوف سعد ، الناشر: شركة الطباعة الفنية المتحدة ، ط: 1393 هـ .
44. شرح مشكل الآثار: أبو جعفر أحمد بن محمد بن سلامة المصري المعروف بالطحاوي ت: 321 هـ ، محقق: شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة ، ط: 1415 هـ .
45. صحيح البخاري: محمد بن إسماعيل البخاري ، محقق: جماعة من العلماء ، الناشر: مطبعة الأميرية بولاق-مصر، ط: 1311 هـ .

46. صحيح الترغيب والترهيب: محمد ناصرالدين الألباني ، الناشر: مكتبة المعارف للنشر والتوزيع - الرياض ، ط: 1421 هـ .
47. صحيح مسلم : مسلم بن الحجاج أبوالحسين النيسابوري ت: 261 هـ محقق: محمد فؤاد عبدالباقي، الناشر: مطبعة عيسى الحلبي القاهرة، ط: 1431 هـ .
48. طبقات القراء السبعة: عبدالوهاب بن يوسف بن إبراهيم الشافعي : ت: 787 هـ ، احمد محمد عزور، المكتبة العصرية - بيروت ، ط: 1423 هـ .
49. طبقات المفسرين: محمد بن علي بن أحمد شمس الدين الداودي المالكي، ت: 945 هـ، ناشر: دارالكتب العلمية - بيروت ، ط: 1433 هـ .
50. طبقات المفسرين: محمد بن علي بن أحمد شمس الدين الداودي المالكي، ت: 945 هـ الناشر: دار الكتب العلمية بيروت .
51. عروس الأفراح في شرح تلخيص المفتاح: أحمد بن علي بن عبدالكافي السبكي ، محقق: د. عبدالحميد هنداوي ، الناشر: المكتبة العصرية بيروت - لبنان .
52. غاية النهاية في طبقات القراء : شمس الدين أبو الخير ابن الجزري ت: 833 هـ الناشر: مكتبة ابن تيمية ، ط: 1451 هـ .
53. غاية النهاية في طبقات القراء : شمس الدين محمد بن محمد بن يوسف ابن الجزري (ت: 833) الناشر مكتبة ابن تيمية، ط: 1351 هـ .
54. فتح الباري بشرح صحيح البخاري أحمد بن علي بن حجر العسقلاني ت: 852 هـ، المكتبة السلفية مصر، ط: 1380 هـ .
55. فتح القدير على الهداية: كمال الدين محمد بن عبدالواحد المعروف بابن الهمام الحنفي ، ت: 861 هـ ط: الحلبي لطبعة بولاق .
56. فضائل القرآن: أبو عبدالرحمن أحمد بن شعيب النسائي ، ت: 303 هـ ، محقق: د. فاروق حمادة، الناشر: دار إحياء العلوم ، بيروت، ط: 1314 هـ .
57. فضائل القرآن: أبو عبيدة القاسم بن سلام البغدادي ت: 224 هـ، محقق: مروان العطية، الناشر: دار ابن كثير دمشق ، ط: 1415 هـ .
58. فهرس الفهارس: محمد عبدالحق بن عبدالكبير الكتاني ت: 1382 هـ، محقق: إحسان عباس الناشر: دار الغرب الإسلامي بيروت، 1982 م .
59. فيض الباري على صحيح البخاري: أنور شاه بن معظم شاه الكشميري الهندي ، ت: 1353 هـ ، محقق: محمد بدر عالم ، الناشر: دارالكتب العلمية - بيروت ، ط: 1426 هـ .
60. القراءات وأثرها في علوم العربية : محمد محمد سالم محيسن ت: 1422 هـ ، مكتبة الكليات الأزهرية - القاهرة ، ط: 1404 هـ .
61. الكتيبة الكامنة في من لقيناه بالاندلس من شعراء المائة الثامنة: محمد بن عبدالله الشهير بلسان الدين ابن الخطيب ت: 776 هـ ، محقق: إحسان عباس، الناشر: دار الثقافة بيروت لبنان ، ط: 1963 .
62. كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون: مصطفى عبدالله المعروف بحاجي خليفة ، محقق: كمال الدين إحسان ، الناشر: مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي ، ط: 1412 هـ .
63. كنز العمال: علاء الدين علي بن حسام الدين الشهير بالمتقي الهندي ت: 975 هـ ، محقق: بكري حياتي ، الناشر: مؤسسة الرسالة ، ط: 1401 هـ .
64. مجمع الزوائد للهيتمي: أحمد بن محمد بن إبراهيم أبو الفضل النيسابوري ت: 518 هـ محقق: محمد محيي الدين عبدالحميد ، الناشر: دار المعرفة بيروت ، ط: 1433 هـ .
65. محاسن التأويل : محمد جمال الدين القاسمي ت: 1332 هـ ط: 1418 هـ .
66. المحرر الوجيز في تفسير الكتاب العزيز: أبو محمد عبدالحق بن غالب ابن عطية الأندلسي ت: 542 هـ ، محقق: عبدالسلام عبدالشافعي، الناشر: دارالكتب العلمية بيروت، ط: 1422 هـ .
67. المحرر الوجيز في تفسير الكتاب العزيز: عبدالحق بن غالب بن عبدالحمن ابن عطية الأندلسي، ت: 542 هـ ، محقق: عبدالسلام عبدالشافعي محمد ، ناشر: دارالكتب العلمية بيروت ، ط: 1422 هـ .
68. المحيط البرهاني في الفقه النعماني: برهان الدين أبوالمعالى محمود بن أحمد الحنفي ، محقق: عبدالكريم سامي الجندي، الناشر: دارالكتب العلمية بيروت- لبنان ، 1424 هـ .

69. **المستدرک علی الصحیحین:** أبو عبدالله محمد بن عبدالله الحاكم النيسابوري ت: 405 هـ الناشر: دار المنهاج القويم، سوريا ، ط: 1439 هـ .
70. **مسند أحمد:** بن حنبل: أحمد بن محمد بن حنبل ت: 241 هـ محقق: أحمد محمد شاكر الناشر: بار الحديث القاهرة ط: 1416 هـ .
71. **المسند الصحيح:** محمد بن حبان بن أحمد أبو حاتم البستي ت: 354 هـ، محقق: محمد علي ، الناشر: دار ابن حزم بيروت ، ط: 1433 هـ .
72. **المصنف:** أبو بكر عبد الرزاق بن همام الصنعاني ، محقق: مركز البحوث و تقنية المعلومات، الناشر: دار التأصيل ، ط: 1437 هـ .
73. **معجم لغة الفقهاء:** محمد رواس قلعجي ، الناشر: دار النفائس للطباعة ، ط: 1408 هـ .
74. **معجم مقاييس اللغة:** أحمد بن فارس بن وكرية القزويني الرازي ابو الحسن ت: (395) محقق: عبدالسلام محمد هارون ، ط: دار الفكر كال 1399 هـ .
75. **معرفة القراء الكبار على الطبقات والأعصار:** شمس الدين محمد بن أحمد الذهبي ، ت: 748 هـ، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت ، ط: 1417 هـ .
76. **المغرب في حلى المغرب :** أبو الحسن علي بن موسى بن سعيد المغربي الأندلسي (ت ٦٨٥ هـ) **المحقق:** د. شوقي ضيف الناشر: دار المعارف - القاهرة .
77. **مغني اللبيب من كتب الأعراب:** عبدالله بن يوسف بن أحمد ابن هشام ، ت: 761 هـ ، محقق: د. مازن المبارك ، محمد علي حمد الله ، الناشر: دار الفكر - دمشق ، 1424 هـ .
78. **المفردات في غريب القرآن:** أبو القاسم الحسين بن محمد المعروف بالراغب الأصفهاني (ت ٥٠٢ هـ) **المحقق:** صفوان عدنان الداودي الناشر: دار القلم، الدار الشامية - دمشق بيروت ، ط- ١٤١٢ هـ .
79. **مقدمات في علم القراءات:** محمد أحمد مفلح القضاة ، الناشر: دار عمار- عمان ، ط: 1412 هـ .
80. **مقدمه في اصول التفسير:** أحمد بن عبد الحليم بن عبدالسلام ابن تيمية دمشقي ت: 728 هـ ، الناشر دار مكتبة الحياة بيروت-لبنان ، 1980 م .
81. **الموطأ للإمام مالك:** مالك بن أنس ، ت: 179 هـ ، محقق: د. بشار عواد ، الناشر: مؤسسة الرسالة بيروت ، ط: 1412 هـ .
82. **نزهة النظر في توضيح نخبة الفكر:** أحمد بن علي بن حجر العسقلاني ، ت: 852 هـ محقق: نور الدين عتر ، الناشر: مطبعة الصباح دمشق ، ط: 1421 هـ .
83. **نشر البنود:** علي مراقي السعود عبدالله بن إبراهيم الشنقيطي الناشر مكتبة فضالة بالمغرب
84. **النشر في القراءات العشر:** شمس الدين أبو الخير ابن الجزري ، محقق: علي محمد الضياع ، الناشر: المطبعة التجارية الكبرى .
85. **نفح الطيب من غصب الأندلس الرطيب وذكر برهان الدين بن الخطيب:** شهاب الدين أحمد بن محمد المقرئ التلمساني ت: 1041 هـ، محقق: إحسان عباس الناشر: دار الصادر بيروت-لبنان ، ط: 1997 هـ .
86. **نواسخ القرآن:** جمال الدين أبو الفرح عبدالرحمن بن علي بن الجوزي ، ت: 597 هـ ، محقق: محمد أشرف علي ، الناشر: الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة ، ط: 1432 هـ .
87. **نيل الابتهاج بتطريز الديباج:** أحمد بابا بن أحمد بن الفقيه التنبكتي أبو العباس ت: 1036 هـ ، الناشر: دار الكاتب طرابلس-ليبيا ، ط: 2000 م .
88. **الوقف والابتداء في كتاب الله عزوجل:** أبو جعفر محمد بن سعدان ص: ١١٠ كي نقل كرى دى. النحوي المقرئ الضرير ، ت: 231 هـ ، محقق: أبو بشر محمد خليل ، الناشر: مركز جمعة الماجد للثقافة والتراث دبي ، ط: 1423 هـ .
89. **ومعالم أصول الفقه عند أهل السنة والجماعة:** لمحمد بن حسنين بن حسن الجيزاني الناشر: دار ابن الجوزي ط: 1427 هـ .
90. **الهادي شرح طيبة النشر في القراءات العشر:** محمد محمد محمد سالم محيسن، ت: 1422 هـ ، دار الجيل بيروت- لبنان ط: 1417 هـ .
91. **الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة ج 5 ص 213** أحمد بن علي ابن حجر العسقلاني ت: 852 هـ الناشر: دائرة المعارف العثمانية حيدر آباد الدكن الهند، ط: 1392 هـ .

بخاطر دسترسى به متن كامل اين تحقيق مراجعه شود به:
پوهنتون سلام، کتابخانه مرکزی چهار راهی گل سرخ، سرک کلوله پشته
و یا هم به ایمیل آدرس ذیل تماس گرفته شود:

salamresearchcentre@salam.edu.af